

الختان: العناية بعد الجراحة

تعليمات لرعاية طفلكم بعد ختانه

ما هي عملية الختان؟

تزيل هذه الجراحة القلفة وتكشف رأس القضيب.

متى سيتمكن طفلكم من العودة إلى المنزل؟

يعود معظم الأطفال إلى المنزل في نفس يوم الجراحة. إذا كان طفلكم يعاني من حالة طبية أخرى، فقد يحتاج إلى البقاء طوال الليل.

أين يمكننا مشاهدة مقاطع الفيديو التي تشرح كيفية تقديم الرعاية لطفلكم بعد الجراحة؟

أنشأنا مقاطع فيديو لشرح كيفية تقديم الرعاية لطفلكم بعد الجراحة. يمكنك البحث عن هذه العناوين على موقع يوتيوب. قد يكون هناك حاجة إلى تسجيل الدخول بسبب قيود العمر.



• "كيفية الاعتناء بطفلكم بعد جراحة المسالك البولية"
youtube.com/watch?v=epLQn5D62wk



• "كيفية الاعتناء بطفلكم بعد جراحة القضيب"
youtube.com/watch?v=ppZeEKY848M

متى يمكن لطفلكم تناول الطعام؟



- سنبدأ بنظام غذائي خفيف.
- عندما يكون طفلكم مستيقظاً تماماً، يمكن أن يتناول سوائل صافية مثل سفن أب وجيلو (Jell-O) ومصاصات مثلجة (بوبسيكيلز) وعصير التفاح.
- الغثيان والتقيؤ (القيء) شائعان بعد الجراحة. في حالة حدوث ذلك، أعطوا طفلكم كمية صغيرة من السوائل الصافية في كل مرة.
- إذا لم يكن طفلكم يعاني من اضطراب (أو مرض) في معدته (غثيان) أو يتقيأ (القيء) وصاحياً تماماً، فابدأوا في نظامه الغذائي المعتاد.

كيف نعتني بموضع الجراحة؟



- بعد الجراحة، قد يكون هناك ضمادة على قضيب طفلكم، وستكون هناك فتحة في الأعلى تسمح لطفلكم بالتبول.
- إذا لم تكن هناك ضمادة على قضيب طفلكم فربما نكون قد استخدمنا حلقة بلاستيبل (PlastiBell) أو غراء الجراحة.
- ابتداء من يوم إجراء الجراحة، يجب وضع الفازلين فوق موضع الجراحة لطفلكم. هذا يحمي القضيب أثناء شفائه.

1 من 4

خدمات الترجمة الفورية المجانية

- من داخل المستشفى، الاستفسار لدى الممرضة/الممرض الخاصين بكم
- من خارج المستشفى، الاتصال على رقم الترجمة الفورية المجانية المخصص للعائلات 1-866-583-1527
- إبلاغ المترجم الفوري بالاسم الذي تريدينه أو رقم التحويلة.

لمعرفة المزيد

- طب المسالك البولية 206-987-2509
- الجراحة العامة 206-987-2794
- الاستفسار لدى مقدم الرعاية الصحية الخاص بطفلكم seattlechildrens.org

هل يمكن لطفلنا أن يستحم أو يأخذ دوش أو يسبح أو يبتل؟



- أعطوا طفلكم حمامًا بالاسفنج فقط في أول يومين. بعد ذلك يمكنه أخذ دوش والاستحمام السريع – لمدة لا تزيد على 10 دقائق في حوض الاستحمام.
- تجنّبوا الحمامات الطويلة أو السباحة في برك السباحة أو البحيرات أو المحيط لمدة أسبوعين.

نصائح لاستخدام الهلام الزيتي (الفازلين)

- غسل أيديكم أولاً.
- استخدام كمية معتدلة إلى كبيرة في كل مرة.
- عدم استخدام مرهم مضاد حيوي بدلاً من الفازلين.
- إذا كان طفلكم يرتدي حفاضات، يجب وضع الفازلين عند كل تغيير للحفاضات. إذا كان طفلكم يستخدم المرحاض، يجب وضعه من 3 إلى 4 مرّات في اليوم وحسب الحاجة.
- استخدام الفازلين لمدة أسبوعين أو حتى تشفى المنطقة تمامًا.
- وضع الفازلين عليه بالإصبع النظيف أو بقطعة قطن.
- وضع الفازلين حول حلقة بلاستيكي إذا تم استخدامها أو على طرف القضيب فوق ضمادة الجراحة إذا تم استخدامها.
- دفع المنطقة حول القضيب (وسادة الدهون فوق العانة) إذا لزم الأمر بحيث يغطي الفازلين موضع الجراحة بالكامل.

كيف نعتني بالضمادة (إذا تم استخدامها)؟

- لدى طفلكم نوع من نوعين من الضمادات
- **ضمادة شفافة:** ستسقط هذه الضمادة من تلقاء نفسها في وقت ما من يومين إلى 10 أيام بعد الجراحة. ليست هناك حاجة لإزالة هذه الضمادة.
- **الضمادة البيضاء:** إزالتها في المنزل بعد يومين من الجراحة. تساعد الضمادة على تقليل مخاطر النزيف والتورّم.
- إذا أصبحت الضمادة متسخة جدًا بسبب البراز الذي لا يمكن مسحه، فيجب نزعها على الفور للتمكن من تنظيف الشق. لا بأس في شطف البراز حتى لو كان أقل من 48 ساعة بعد الجراحة.
- إذا تم نزع الضمادة المتسخة أو سقطت مبكرًا، فلا تستبدلوها.

لنزع الضمادة البيضاء:

1. جعل طفلكم يجلس في حوض حمام ماء دافئ لمدة 10 دقائق تقريبًا. هذا يساعد في فك الضمادة ويسهل نزعها.
2. إذا لم يتم فك الضمادة، على طفلكم أن يجلس في حمام الماء لمدة 10 دقائق إلى 20 دقيقة أخرى.
3. إذا كانت الضمادة لا تزال غير قابلة لنزعها بسهولة أو بدا أنها عالقة، يجب وضع كوبًا واحدًا من الزيت (زيت الذرة، الخضار، الزيتون أو زيت الأطفال) مباشرة على القضيب. تركه ينقع لمدة 20 دقيقة ثم نزع الضمادة.
4. إذا كانت الضمادة لا تزال غير قابلة للنزع، اتصلوا بعيادة المسالك البولية للحصول على مزيد من النصائح.

كيف نعتني بحلقة البلاستيكي (إذا تم استخدامها)؟

إذا استخدمنا حلقة بلاستيكي، فسوف تسقط بعد 5 أيام. إذا سقطت الحلقة قبل 5 أيام، يُرجى الاتصال بنا لتحديد موعد. إذا لم تسقط الحلقة بعد 10 أيام، فالرجاء الاتصال بنا لتحديد موعد. ليست هناك حاجة لعناية خاصة أخرى غير وضع الفازلين على القضيب (راجعوا ما ورد أعلاه).

ما الذي يمكن أن نتوقعه أثناء عملية الشفاء؟

- اللجام هو رباط طبيعي في أسفل القضيب، يبدو وكأنه خط يمتد أسفل جسم القضيب.
- ستكون المنطقة المحيطة بالشق منتفخة وحمراء اللون. قد ترون كمية صغيرة من الدم على الضمادة أو في الحفاض في اليوم الأول بعد الجراحة. قد تلاحظون أيضًا بعض الكدمات أو التقشر الأصفر أو الجرب. هذا سوف يتحسن لكن قد يستغرق ما يصل إلى شهرين حتى يشفى.

- لمزيد من المعلومات والصور حول ما يمكن توقعه بعد الجراحة، يُرجى قراءة نشرتنا "دليل صور الختان: ما الذي يمكن توقعه بعد الجراحة" seattlechildrens.org/pdf/PE2937.pdf.
- من المتوقع وجود بقع دم خفيفة في الحفاضات أو الملابس الداخلية في الأيام الأولى بعد الجراحة.
- إذا لاحظتم أن حفاض طفلكم أو ملابسه الداخلية مبللة بالدم أو أن بإمكانكم رؤية تساقط دم بشكل نشط من موضع الجراحة، فاضغطوا باستمرار على المنطقة لمدة 5 دقائق لوقف النزيف. إذا استمر النزيف، اتصلوا بغرفة الطوارئ في الحرم الرئيسي لمستشفى سياتل للأطفال على الرقم 206.987.2222.

ما مقدار النشاط الذي يمكن لطفلكم القيام به؟

- راقبوا طفلكم عن كثب في يوم الجراحة.
- اتبعوا تعليمات النشاط أدناه بناءً على عمر طفلكم.

إذا كان عمر طفلكم أقل من سنتين؟



- سيحد الأطفال الأصغر سناً من الزحف والمشي والأنشطة من تلقاء أنفسهم.
- مقاعد السيارة وأحزمة عربة الأطفال آمنة. استخدموها حسب تعليمات الشركة المُصنعة.
- تجنّبوا لمدة أسبوعين أي أنشطة مع طفلكم قد تزيد الضغط بين الساقين.
- يجب عدم:
 - حمل طفلكم على الورك
 - هز طفلكم على الركبة
 - استخدام شلالات (حمالات) الأطفال
 - استخدام ألعاب الأطفال الهزازة التي تستخدم حزام الأمان

إذا كان عمر طفلكم سنتين أو أكثر؟



- تجنّب الأنشطة الشاقة أو اللعب الخشن أو الأنشطة التي تتطلب المباشرة بين الرجلين. من القواعد الأساسية الجيدة إبقاء كلتا قدمي طفلكم على الأرض لمدة أسبوعين.
- لا تدعوا طفلكم يقوم بما يلي لمدة أسبوعين بعد الجراحة:
 - ألعاب الحدائق (Jungle-gyms)/التسلق
 - صف اللياقة البدنية
 - الدراجة الهوائية أو الدراجات ثلاثية العجلات
 - الرياضة بعد المدرسة

متى يمكن لطفلكم العودة إلى المدرسة؟

- يمكن لطفلكم العودة إلى المدرسة عندما لا يعود بحاجة إلى مسكنات الألم الأفيونية أو أدوية تسكين الألم بشكل متكرر والتي لا تستلزم وصفة طبية. الرجاء الأخذ في الاعتبار أن ممرضة المدرسة يجب أن تكون مرتاحة لوضع الفازلين على قضييب طفلكم وإلا سيحتاج هو إلى القيام بذلك بنفسه.

هل سيشتكو طفلنا من الألم؟

- بعد الجراحة، من المحتمل أن يشعر طفلكم بالألم في القضيبي. إننا نتشارك معكم ومع طفلكم لتخفيف الألم على أكمل وجه ممكن. بغض النظر عن مستوى الألم الذي يعاني منه طفلكم، يجب أن تعلموا أنه يتألم والاستجابة على الفور.

كيف نتعامل مع ألم طفلنا؟



- التحكم الفعال في الألم سيساعد طفلكم على الشعور بالتحسن والتعافي بشكل أسرع. ابدأوا بإعطاء طفلكم أسيتامينوفين (تايلينول) بالتناوب كل 3 ساعات مع أيبوبروفين (أدفيال أو موترين) لأول يومين بعد الجراحة، واستخدامه بعد ذلك حسب الحاجة. يجب التحقق من مقدّم الرعاية الصحية أولاً قبل إعطاء أي نوع من الأدوية لطفلكم.
- إذا وصف مقدّم الرعاية الصحية لطفلكم دواءً أفيونياً للألم، فاستخدموه إذا كان الأسيتامينوفين أو الأيبوبروفين لا يساعدان في تخفيف الألم.
- قد لا يكون استخدام تايلينول وأدوية الألم الموصوفة طبيًا أمناً في نفس الوقت. يجب التحقق من مقدّم الرعاية الصحية الخاص بكم أو من الصيدلية.
- بالإضافة إلى مسكّن الألم، يمكنكم أيضاً مساعدة طفلكم على التأقلم من خلال تشتيت انتباهه بالموسيقى أو الألعاب أو الكتب أو مشاهدة التلفزيون أو الفيديو.
- لمزيد من المعلومات حول الألم، الرجاء قراءة نشرتنا "الألم الحاد" على موقع

seattlechildrens.org/pdf/PE503A.pdf.

كيف نتخلص من الأدوية غير المستخدمة؟

- للحفاظ على سلامة عائلتكم، قوموا بتخزين الأدوية داخل خزانة أو مكان مغلق حيث لا يستطيع الآخرون الوصول إليها بسهولة. بمجرد أن يتعافى طفلكم من الجراحة، تخلصوا من جميع الأدوية الموصوفة طبيًا غير المستخدمة. قد يكون تناول أدوية متبقية لتسكين الألم أو غيرها عن قصد أو عن طريق الصدفة أمراً خطيراً جداً. لمزيد من المعلومات حول التخلص الآمن من الأدوية الأفيونية المفعول غير المستخدمة، اقرأوا نشرة "الاستخدام الآمن والتخلص من الأدوية الأفيونية المفعول". (seattlechildrens.org/pdf/PE3140.pdf) أو زوروا موقع takebackyourmeds.org لإيجاد مكان قريب منكم لاستردادها.

متى يجب علينا الاتصال بالطبيب؟



- من الإثنين إلى الجمعة، الاتصال بعيادة المسالك البولية على الرقم 206-987-2509 أو قسم الجراحة العامة على الرقم 206-987-0237 فيما يتعلّق بأي أسئلة أو مخاوف مما هو مذكور أدناه. إرسال رسائل على MyChart للأسئلة غير العاجلة.
- أثناء الليل وعطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، الاتصال على الرقم 206-987-2000 والطلب من مشغل مقسم المستشفى إيصالكم بالطبيب المناوب المختص بجراحة المسالك البولية أو الجراحة العامة عند وجود مخاوف مُلحة من القائمة التالية:
- درجة حرارة أعلى من 101.5 فهرنهايت (38.6 درجة مئوية)
- احمرار وتورم ينتشر إلى أعلى نحو منطقة المعدة
- نزيف لا يمكن إيقافه بعد قيامكم بالضغط لمدة 5 دقائق
- يشكو طفلكم من ألم لا يمكن السيطرة عليه بالأدوية الموصوفة طبيًا
- لا يمكنه التبول لمدة 8 ساعات بعد الجراحة
- التقيؤ 4 مرات أو أكثر خلال 12 ساعة

Circumcision

Care After Surgery

Instructions for caring for your child after their circumcision

What is a circumcision?

This surgery removes the foreskin and uncovers the head of the penis.

When will my child be able to go home?

Most children go home the day of surgery. If your child has another medical condition, they may need to stay overnight.

Where can I watch videos that explain how to care for my child after surgery?

We created videos to explain how to care for your child after surgery. You can search for these titles on YouTube. You may need to login due to age restrictions.

- “How to Care for Your Child After Urologic Surgery”
youtube.com/watch?v=epLQn5D62wk



- “How to Care for Your Child After Penile Surgery”
youtube.com/watch?v=ppZeEKY848M



When may my child eat?



- We will start with a light diet.
- When your child is fully awake, they may have clear liquids like 7UP, Jell-O, Popsicles and apple juice.
- Nausea and throwing up (vomiting) are common after surgery. If this happens, give your child a small amount of clear liquids at a time.
- If your child is not sick to their stomach (nauseous) or throwing up (vomiting) and is fully awake, start their regular diet.

How do I care for the surgery site?



- After surgery, your child may have a bandage (dressing) on their penis. There will be an opening in the top that will allow your child to pee (urinate).
- If your child does not have a dressing, we may have used a PlastiBell ring or surgery glue.
- Starting the day of surgery, put petroleum jelly over your child's surgical site. This keeps the penis protected while it is healing.

1 of 4

To Learn More

- Urology
206-987-2509
- General Surgery
206-987-2794
- Ask your child's healthcare provider
- seattlechildrens.org

Free Interpreter Services

- In the hospital, ask your nurse.
- From outside the hospital, call the toll-free Family Interpreting Line, 1-866-583-1527. Tell the interpreter the name or extension you need.



Can my child take a bath, shower, swim or get wet?



- Give your child only sponge baths for the first 2 days. After that, they can take showers and quick baths - no longer than 10 minutes of soaking.
- Avoid long baths or swimming in pools, lakes or the ocean for 2 weeks.

Tips for using petroleum jelly (Vaseline)

- Wash your hands first.
- Use a moderate to large amount each time.
- Do not use antibiotic ointment instead of the petroleum jelly.
- If your child is in diapers, apply it at every diaper change. If your child uses the toilet, apply it 3 to 4 times a day and as needed.
- Use the petroleum jelly for 2 weeks or until the area is completely healed.
- Put the petroleum jelly on with your clean finger or cotton swab.
- Apply the petroleum jelly around the PlastiBell ring if used or on the tip of the penis over the surgical dressing if used.
- Push back the area around the penis (suprapubic fat pad) if needed so that the petroleum jelly covers the entire surgical site.

How do I care for the dressing (if used)?

Your child has 1 of 2 types of bandage (dressing)

- Clear dressing:** this will fall off on its own some time from 2 to 10 days after surgery. You do not need to remove this.
- White dressing:** remove this 2 days after surgery at home. The dressing helps to reduce the risk of bleeding and swelling.
- If the dressing becomes very dirty with poop (stool) that cannot be wiped off, remove the dressing right away so you can clean the incision. It is ok to rinse off poop even if it is less than 48 hours after surgery.
- If you removed the dirty dressing or it falls off early, do not replace it.

To remove the white dressing:

1. Have your child sit in a warm bath for about 10 minutes. This helps loosen the dressing and makes it easier to remove.
2. If the bandage is not loosening, have your child sit in the bath for another 10 to 20 minutes.
3. If the dressing is still not coming off easily or seems to be stuck, apply 1 cup of oil (corn, vegetable, olive or baby oil) directly on the penis. Allow this to soak in for 20 minutes and then remove the dressing.
4. If the dressing is still not coming off, call the Urology clinic for more tips.

How do I care for the PlastiBell ring (if used)?

If we used a PlastiBell ring, it should fall off after 5 days. If the ring falls off before 5 days, call us to schedule an appointment. If the ring does not fall off after 10 days, call us to schedule an appointment. No other special care is needed aside from putting on the petroleum jelly (see above).

What can I expect during the healing process?

- The frenulum is a normal band at the bottom of the penis. It looks like a line running down the shaft of the penis.
- The area around the incision will be swollen and red. You may see a small amount of blood on the dressing or in the diaper the first day after surgery. You may also notice some bruising, yellow crusting or scabbing. This will get better but can take up to 2 months to heal.
- For more information and photos of what to expect after surgery, read our handout “Circumcision Photo Guide: What to Expect after Surgery.” seattlechildrens.org/pdf/PE2937.pdf
- Mild spotting of blood in the diaper or underwear the first days after surgery can be expected.
- If you notice that your child’s diaper or underwear is soaked with blood or you can see the surgery site actively dripping with blood, apply constant pressure to the area for 5 minutes to stop the bleeding. If the bleeding continues, call the Seattle Children’s Main Campus Emergency Room at 206.987.2222.

How much activity can my child do?

- Watch your child closely on the day of surgery.
- Follow the activity instructions below based on your child’s age.

If your child is younger than 2 years of age:



- Younger children will limit their own crawling, walking and activities.
- Car seats and stroller straps are safe. Use as instructed by the manufacturer.
- **Avoid any straddle activities with your child that would increase pressure between the legs for 2 weeks.**
- **Do not:**
 - Hold your child on your hip
 - Bounce your child on your knee
 - Use baby-wearing devices
 - Use bouncer toys that have a harness

If your child is 2 years of age or older:



Avoid strenuous activities, rough-housing or activities that involve straddle-activity. A good rule of thumb is to keep both of your child’s feet on the ground for 2 weeks.

- Do not let your child do the following for 2 weeks after surgery:
 - Jungle-gyms/climbing
 - Gym class
 - Bicycle/tricycles
 - After-school sports

When can my child return to school?

- Your child may return to school when they no longer need opioid pain medicine or frequent daytime over-the-counter pain medications. Keep in mind the school nurse will need to be comfortable with putting the petroleum jelly on your child’s penis or your child will need to do it.

Will my child have pain?

- After surgery, your child will likely feel pain on the penis. We partner with you and your child to relieve pain as completely as possible. No matter the level of your child's pain, believe they are hurting and respond right away.

How do I manage my child's pain?



- Effective pain control will help your child feel better and heal faster. Start by giving your child acetaminophen (Tylenol) alternating every 3 hours with ibuprofen (Advil or Motrin) for the first 2 days after surgery and then you will use it as needed. Check with the healthcare provider first before giving any type of medicine to your child.
- If your child's healthcare provider prescribed an opioid medicine for pain, use this if the acetaminophen or ibuprofen does not help relieve pain.
- Tylenol and prescription pain medicine may not be safe to use at the same time. Check with your healthcare provider or pharmacy.
- In addition to medicine for pain, you can also help your child cope by distracting them with music, games, books, TV or videos.
- For more information about pain, read our handout "Acute Pain". seattlechildrens.org/pdf/PE503.pdf

How do I dispose of unused medication?

To keep your family safe, store medicines inside a locked cabinet or location where others cannot easily get to them. Once your child has recovered from surgery, dispose of all unused prescription medicines. Taking leftover pain or other medicines on purpose or by accident, can be very dangerous. For more information about safe disposal of unused opioid medications, read our handout "Safe Use and Disposal of Opioid Medicines" seattlechildrens.org/pdf/PE3140.pdf or visit takebackyourmeds.org to find a take back place near you.

When should I call a doctor?



Monday to Friday, call the Urology Clinic at **206-987-2509** or General Surgery at **206-987-0237** for questions or any of the concerns listed below. Send MyChart messages for non-urgent questions.

Nights, weekends and holidays, call **206-987-2000** and ask the hospital operator for the urology or general surgery resident on call for urgent concerns from the following list:

- Fever higher than 101.5° F (38.6° C)
- Redness and swelling that spreads up into the stomach area
- Bleeding that cannot be stopped after you have applied pressure for 5 minutes
- Your child has pain that can't be controlled by the medicine prescribed
- Cannot pee for a span of 8 hours after surgery
- Vomiting 4 or more times in 12 hours